

广告英语教程

马永堂编著

马永堂编著

经济管理出版社

马永堂编著

图书在版编目 (CIP) 数据

广告英语教程 韩英, 马永堂编著 北京: 经济管理出版社, 2004

ISBN 7-302-10000-0

I. ①韩... II. ①韩... ②马... III. ①广告—英语—高等学校—教材 IV. ①F713.76

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 000000 号

出版发行: 经济管理出版社

北京市海淀区北蜂窝 26 号中雅大厦 5 层

电话: (010) 68026268 邮购: 68026268

印刷: 北京宏伟印刷厂 经销: 新华书店

责任编辑: 子高

技术编辑: 晓成

责任校对: 郭生

开本: 787mm×1092mm 1/16 印张: 10 字数: 200 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册 定价: 15.00 元

书号: ISBN 7-302-10000-0

· 版权所有 翻印必究 ·

凡购本社图书, 如有印装错误, 由本社读者服务部

负责调换。联系地址: 北京阜外月坛北小街 26 号

电话: (010) 68026268 邮购: 68026268

粤当能则能早私上道操悦操则操

广告英语教程

宰操贼造则能志造操火操曾?

粤操操则弄弄责则拟寒葬贼皂, 泽操则皂葬葬某操贼则则早贼则早操贼操
贼操, 贼则皂贼操皂造则早, 贼操葬葬则贼则操则操皂则贼操贼操贼操
——陈云

不论是单枪匹马，还是作为团队中的一员；不论是资深的管理者，还是正在崛起的新星，都必须继续学习，以便带领你的公司并使其处于领先地位。

——瑞士洛桑国际管理学院

粵 飄 燥 增 藻 旱 藻 藻 藻

[illegible][illegible][illegible]

- [illegible]

[illegible]

再拜蚤在噪(华英)
月蚤早,悦蚤葬
允蚤藻园,圆蚤圆

孕婦禁藥

[illegible][illegible][illegible]

悦逢恭柔百豐藏土葬土至早葬成有應宅集世榮年壽壽果藥山峰康亮再創樂城凱護用我栽藻老世曾剛遷居早
聖生左廟曾柔百豐藏土葬土至貴剛陳城聲貴榮保叔林佳權兩道高岳出藻木便修福屋出榮成藻宅弄弄貴里沐顧屋土葬世
精土是已夷梁土澤藻保贈至悅逢恭授阿八魯罕曾果是成拜葬早財庫誠曹雙順福贈至葬世曾剛遷居早漢弄無賊群書第
阜焚增燄火早葬墓既早壽剛豐挂隆子財聚孝性左廟懷

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

杂类赠书

孕解痒燥燔燔孕解痒燥燔燔

[illegible]

序

首先，我想说，我实际上从未见过该书的作者，周燕萍（华英）女士。她是通过书信方式告知我她打算出版这本书的。而且，她强调指出了在中国直接用英语教授有志于投身广告业的人们学习专业知识的重要性，而我必须说，我完全同意她的这一观点。我对作者的其他积极观点与信念，也深有同感。

其实，作为韩国广告业第一代成员之一，我与作者有非常相似的经历，而且，即使在今天，我还不时反复强调，需要用作为全球语言的英语教育韩国广告业的男女从业者。

我猜想，作者与我联系的真正原因或许是因为我作为广告业的积极参与者，曾担任过国际广告协会的第一位来自亚洲的世界主席一职；也许是因为她认为，我们对英语在国际沟通方面的重要性有着共同一致的看法。如果我能为作者这本书的出版提供点什么帮助的话，那将使我感到莫大的荣幸。

中国在过去的 100 年里发生了巨大的变化。广告业在中国大规模生产和消费经济的形成过程中，是一个重要的组成部分，并起到了催化剂的作用。不言而喻，广告业的创造性吸引了许多有志于参加这一行业的年轻人。

一年前，我应邀出席了在厦门举办的中国广告节。这是一段令我难以忘怀的感人经历，尤其是广告节的规模和前来参加该活动的数以千计的年轻广告人的热情，给我留下了极其深刻的印象。而今，随着中国已迈入全球化进程之路，人的教育和培养已成为促进广告业健康成长的首要问题。有关这类的教育问题，如果能及早予以考虑，那么，有关吸收接受过西方教育的专业管理人员的问题就自然迎刃而解了。换句话说，这个问题的解决取决于英语教育。从当代的观点来看，广告是西方消费导向社会的副产品。

然而，东北亚三个国家，中国、日本和韩国却在很大程度上忘却了英语教育的重要性。现代形式的广告业，即便是在二战之后的日本，也是随着电视的到来，特别是在东京奥林匹克运动会期间，开始形成的。而在韩国，它则是在 20 世纪 70 年代末期这个国家致力于经济发展时期形成的。在那些岁月里，以及在今天，广告业在很大程度上一直保留着所有资料都用英文撰写的习惯。

在广告业进行专业化和系统化培训，对英语语言材料的吸收是至关重要的，学习专业术语和行话也许是重要的，但是了解广告业的发展历史趋势则更为重要和紧迫。事实上，为了解我们自己，我们应了解世界；为了展望未来，我们必须了解过去的历史。

有许多事例证明，广告在社会和经济中的作用并未受到正确的认识。在日常生活中，广告正在对消费者的行为产生越来越大的影响，而且还时常成为一种带有负面影响的非卖品。换句话说，广告需要采取有效的技术和社会责任感来弥补。提高广告在我们社会中的地位，并使所有的人尽快认识到广告存在的社会和经济原因，是所有广告从业者的责任。

汲取西方创作或技术的历史精华，学习广告行业的社会道德，是今天亚洲广告人面临的重要问题。因此，我认为像本书作者那样对教育广告人做出积极的努力，对我们来说是十分宝贵的。

继中国成为世界贸易组织成员国之后，我衷心地希望 2008 年奥林匹克运动会和 2008 年国际广告协会北京世界大会获得圆满成功。与此同时，还应提及的是，该书的出版恰逢其时，它对亚洲广告业的发展，必将做出重大贡献。

摇摇摇金石年摇摇摇
国际广告协会前主席

悦桑叶菜叶

粵 醃 燥 增 藻 皂 藻 磷 轅 (員)

孕初建卡(员)

孕刺城员裁藻奥泽

哉。上。地。司。搖。栽。藥。月。蚤。月。寢。蚤。藥。卒。燥。寧。當。讓。順。蚤。旱。輿。(員)

- 寧望蘭羅早憎難怎
- 附朋星急難社莽世責孽莫廟界
- 栽梁孽 寺孽孽賊莽世責

哉。匪。元。匪。粵。當。讓。則。鑒。早。粵。漢。賊。袁(怨)

- 韵 黠 责 黠 臻 若 弄 臻 黠 臻 译
- 阅 孽 黠 臻 早 则 黠 则 臻 黠 臻 译
- 怵 栗 黠 黠 黠 译 幸 咍 黠 黠 黠 译

哉圃园栽栽藻藻登登吐吐燥燥皂皂藻藻槽槽窖窖轳轳(忍忍

- 悦云
- 砾磈^{去聲}
- 宰臧^{去聲}
- 孕孽^{去聲}

哉！豈遠原。粵曲。藥。則。藥。早。說。藥。藥。則。藥。(圓。的)

- 韵 韻 責 賴 隸 土 寢 獲 費 獲 土
- 奈 寢 寢 賴 寢 奈 乃 尚 寢 賴 業 寢 寢
- 乃 寢 寢 賴 寢 寢 寢

[illegible]

- 先遭英儒翻译
- 邱处机译苏辙译袁孝理翻译
- 粤东学者最早出版
- 马建忠《马氏文通》

哉 曷 苑 瑶 粵 當 釀 厝 早 粵 轉 恩 城 音 藥 觀 藥 遠 (源)

- 韵谱声韵录 韵谱声韵录
- 杂记 杂记
- 列传 列传

- 孕酮、孕甾酮
- 孕酮、孕甾酮
- 孕酮、孕甾酮

- 音韻長短異上聲聲韻異短上
- 耕聲韻聲韻異上聲聲韻異短上

- 月 拜 禮 謝 監 獄 釋 以 澤 漢 督 壽 世 當 剛 釋
- 云 聖 性 葬 性 精 則 懷 誠 皇 朝 桑 梓
- 雜 身 自 朝 曾 來 奉 領 釋

- 韵 韻 責 賴 士 上 寢 妻 妻 賴 士
- 宰 刈 豕 早 責 群 群 羣
- 邠 陳 忱 忡 存 菜 性 圣 丞 恒 瞢 聲

- 閱弄聲宿弄至繼物葉毛豐藥藹
- 附列想急驚霖毛霖淩藻
- 粵世藥屬蘭罕又葶鬱藥嶺

- 韵 體 青 烟 土 土 葉 煙 烟 土
- 悅 燥 土 滅 煙 土 葬 堂 青 葉 葉 葉
- 粵 孫 早 木 柳 煙 葉 葉 土

● 悦读译言藻耳藻是泽菜皆藻则译
● 孕孽孽藻械景藻孽械

- 韵 韻 音 韻 韻 韻 韻 韻 韻 韻 韻
- 閱 閱 閱 閱 閱 閱 閱 閱 閱 閱 閱
- 悅 悅 悅 悅 悅 悅 悅 悅 悅 悅 悅

- 隲
- 宰隼隼非隼隼
- 孕孕孖孖又又青青晉晉鬱鬱

源援粵世儺嘲厝皂菜憐菜世厥菓之隨謝贈果夕里謝贈轅(圓園)

緣爰爰世儺嘲厝皂幸漢穡再稔暈菓諧裁菓火燠轅(圓園)

远援粵世儺嘲厝皂粵穡糟酒葦葦其菓賊轅(圓緣)

苑爰粵世儺嘲厝皂——栽菓醢菓粵國菓刈菓刈菓刈菓轅(圓苑)

愿爰悅皂皂悅置穡穡土朵厝轅(圓愿)

怨爰爰燠燠幸厝穡幸幸水蚤早砸穡皂耳轅(圓愿)

园爰爰燠燠燠分厝穡穡穡允遭刈菓燠燠轅(圓園)

孕則城厝粵尙菓世醫

粵尙菓世醫爰栽菓菓之糖穡穡轅(圓醫)

粵尙菓世醫園爰粵燠穡穡轅(猿醫)

粵尙菓世醫爰粵世儺嘲厝皂栽菓穡轅(猿猿)

粵尙菓世醫原鄢刈菓尙穡刈菓穡轅(猿園)

粵尙菓世醫爰暈皂菓穡轅(猿园)

[illegible]

灾祸遭逢刻曾悦零蓬旱藻

云爰勻燥藥燥未長發燥

(苑) 员藻藻葬

员援匀员藻藻葬

(愿) 酝藻藻葬

匀援匀藻藻葬

(怨) 杂藻藻葬

陨藻藻葬

(员) 栽藻藻葬

允藻藻葬

(员) 宰藻藻葬

运藻藻葬

(员) 晕藻藻葬

蕴藻藻葬

圆媛宰藻藻葬

粤：摇摇摇摇摇	月：摇摇摇摇摇	悦：摇摇摇摇摇	阅：摇摇摇摇摇	耘：摇摇摇摇摇
精造火辟械	葵藻藻葬	遭藻	遭藻	遭藻
精刺穿绿芒藻械	葵藻藻葬	遭藻	遭藻	精皂皂藻藻藻械
藻藻	葵藻藻葬	精藻藻	躁藻	藻藻
躁藻	精皂皂藻藻	精藻械	皂皂藻藻	藻藻
皂藻藻	葵藻藻	葵藻	皂藻藻	圣藻藻
火藻藻	葵藻	葵藻	火藻藻	皂藻藻
火藻藻	葵藻	葵藻	火藻藻	藻藻
葵藻	葵藻	葵藻	火藻藻	火藻藻
则藻藻	葵藻	葵藻	葵藻	葵藻
憎藻	藻藻	栽灾	憎藻	增藻

猿媛悦藻藻葬

悦藻藻

云：摇摇摇摇摇	郇：摇摇摇摇摇	匀：摇摇摇摇摇	陨：摇摇摇摇摇	允：摇摇摇摇摇
悦藻藻	精藻藻	遭藻	藻藻	遭藻
精皂皂藻藻	皂藻械	精皂皂藻藻	藻藻	藻藻
藻藻	皂藻	圣藻藻	藻藻	藻藻
藻藻				
圣藻藻				
皂皂藻藻				
藻藻				
增藻				
增藻				
憎藻				